



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي

والاجتماعات ذات الصلة

جنيف، سويسرا

24 – 28 آذار/ مارس 2018

الجمعية العامة

A/138/Inf.1.rev

8 آذار/ مارس 2018

الشواغر التي يتعين ملؤها

خلال الجمعية العامة الـ 138

مكتب النساء البرلمانيات

خلال الدورة السابعة والعشرين لمنتدى النساء البرلمانيات، سيدعى إلى تجديد عضوية نصف أعضاء مكتب النساء البرلمانيات.

وسيجري انتخاب ممثلين إقليميين من كل مجموعة جيوسياسية لمدة أربع سنوات ليشغلن محل الممثلات الإقليميات اللواتي تنتهي مدة عضويتهم في آذار / مارس 2018.

ووفقاً لقواعد منتدى النساء البرلمانيات، لا يجوز إعادة انتخاب السيدة العضو التي تنتهي ولايتها في المكتب قبل مضي سنتين.

سيُعقد منتدى النساء البرلمانيات انتخابات للمكتب يوم الثلاثاء 27 آذار / مارس 2018 من الساعة 12:00 إلى الساعة 13:00. ومن الساعة 15:30 إلى الساعة 16:00.

بالنسبة إلى مجموعة أوراسيا، بالإضافة إلى الشواغر التي يتعين ملؤها ليحلن محل الممثلات الإقليميات اللواتي تنتهي مدة عضويتهم في آذار / مارس 2018، يدعى المنتدى إلى انتخاب خلف للسيدة ك. أتشيمان (أرمينيا)، والجدير بالذكر أن مجموعة أوراسيا تشمل (3) مقاعد شاغرة يجب ملؤها في المكتب.

يطلب من المجموعات الجيوسياسية أن تقدم ترشيحات كتاباً بحلول يوم الاثنين 26 آذار / مارس، عند الساعة 12:00 إلى مكتب تقديم الوثائق ومراجعتها (المكتب رقم 225/224، الطابق الثاني من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات). وينبغي أن تُرفق الترشيحات برسالة تغطية موقعة من المجموعة الجيوسياسية وسيرة ذاتية موجزة (3 فقرات كحد أقصى) بالإنجليزية أو الفرنسية لتوزيعها على المشاركين.



لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

وفي 28 آذار / مارس، سيتعين على المجلس الحاكم انتخاب عضواً واحداً خلفاً للسيد أ. فازل كريم تشودري (بنغلادش) الذي تنتهي مدة عضويته في نيسان / أبريل 2018. ومع مراعاة المعايير المحددة لعضوية هذه اللجنة، يرجى من المرشحين ملء الاستمارة المتاحة على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي (<http://www.ipu.org/hr-e/miscel/form-ehrp.pdf>). ويمكن تقديم الترشيحات، مصحوبة برسالة تغطية موقعة، وسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى) والاستمارة بعد ملؤها، حتى الساعة 9:00 من يوم الثلاثاء 27 آذار / مارس 2018.

لجنة شؤون الشرق الأوسط

وفي 28 آذار / مارس، سيتعين على المجلس الحاكم انتخاب عضوين ليحلوا محل السيدة د. باسكال أليندي (تشيلي) التي تنتهي مدة عضويتها في نهاية الدورة 202، وذلك لملء المقعد الذي بقي شاغراً منذ الدورة 201 للمجلس الحاكم.

ووفقاً للقواعد، تتألف اللجنة من 14 عضواً، منهم اثنان بحكم منصبهما (إسرائيل وفلسطين). وتنص المادة 2.2 على ما يلي: "لا يجوز أن يكون أكثر من سبعة من الأعضاء من الجنس نفسه، ويجب أن يمثل أكبر عدد ممكن من المجموعات الجيوسياسية في اللجنة". وفي الوقت الحالي فإن مجموعات إفريقيا وأمريكا اللاتينية وأوراسيا ممثلة تمثيلاً ناقصاً حالياً في هذه اللجنة، التي تشمل، عدا عن الأعضاء المنتهية ولايتهم، 7 رجال و 5 نساء. ويمكن تقديم الترشيحات، مصحوبة برسالة تغطية موقعة وسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، حتى الساعة 9:00 من يوم الثلاثاء 27 آذار / مارس 2018.

لجنة تعزيز احترام القانون الإنساني الدولي

في 28 آذار / مارس، سيتعين على المجلس الحاكم انتخاب:

- عضو واحد (من الرجال) من مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لملء المقعد التذيي لم يتم شغله في الدورة 201 للمجلس الحاكم.

ويمكن تقديم الترشيحات، مصحوبة برسالة تغطية موقعة وسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، حتى الساعة 9:00 من يوم الثلاثاء 27 آذار / مارس 2018.

مكاتب اللجنة الدائمة

اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين

هناك عشر مقاعد شاغرة يتعين شغلها من قبل المجموعات التالية:

المجموعة الإفريقية:	شاغر واحد يتعين شغله من قبل رجل أو امرأة.
المجموعة العربية:	شاغران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من امرأة.
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ:	ثلاثة شواغر، يتعين شغل واحد منها على الأقل من قبل رجل.
مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي (GRULAC)	شاغران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من قبل رجل.
مجموعة الاثنا عشر زائداً	شاغران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من قبل رجل.

بالإضافة إلى ذلك، فإن أعضاء المكتب من الأردن، المكسيك، وأوغندا يكملون فترة ولايتهم الأولى ومدتها سنتان، ويحق لهم إعادة انتخابهم لولاية ثانية.

لجنة التنمية المستدامة، التمويل والتجارة

هناك خمسة شواغر يتعين شغلها من قبل المجموعات التالية:

المجموعة الإفريقية:	شاغر واحد يتعين شغله من قبل رجل أو امرأة.
المجموعة العربية:	شاغر واحد يتعين شغله من قبل رجل أو امرأة.
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ:	شاغران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من امرأة.
مجموعة الاثنا عشر زائداً	شاغر واحد يتعين شغله من قبل رجل أو امرأة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن أعضاء المكتب من جمهورية مولدوفا، روسيا الاتحادية، السودان، السويد، وزمبابوي يكملون فترة ولايتهم الأولى ومدتها سنتان ويجوز إعادة انتخابهم لولاية ثانية.

لجنة الديمقراطية وحقوق الإنسان

هناك سبعة شواغر يتعين شغلها من قبل المجموعات التالية:

المجموعة الأفريقية:	شاغر واحد يتعين شغله من قبل رجل أو امرأة.
المجموعة العربية:	شاغران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من قبل رجل.
مجموعة آسيا والمحيط الهادئ:	شاغر واحد يتعين شغله من قبل امرأة.
مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي (GRULAC)	شاغران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من قبل رجل.
مجموعة الاثنا عشر زائداً	شاغر واحد يتعين شغله من قبل امرأة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن أعضاء المكتب من أرمينيا، بوتان، بوتسوانا، الهند، كازاخستان، البرتغال، وروسيا الاتحادية يكملون فترة ولايتهم الأولى ومدتها سنتان، ويجوز إعادة انتخابهم لولاية ثانية.

اللجنة الخاصة بشؤون الأمم المتحدة

هناك سبع شواغر يتعين شغلها من قبل المجموعات التالية:

المجموعة العربية: ثلاثة شواغر، يتعين شغل واحد منها على الأقل من قبل امرأة.

مجموعة أوراسيا والمحيط الهادئ: شاعر واحد يتعين شغله من قبل امرأة.

مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي (GRULAC): شاعران، يتعين شغل واحد منهما على الأقل من قبل رجل

مجموعة الاثنا عشر زائداً شاعر واحد يتعين شغله من قبل رجل أو امرأة.

ونظراً إلى خصائص عمل هذا المكتب، يُوصى بأن يكون لدى المرشحين معرفة عملية بإحدى اللغتين الرسميتين للاتحاد البرلماني الدولي: الإنجليزية أو الفرنسية، وأن يكونوا قادرين على السفر للأنشطة في الميدان وفي مقر الأمم المتحدة بنيويورك.

وينبغي أن تُرفق ترشيحات المجموعات الجيوسياسية، التي يمكن تقديمها حتى موعد الانتخابات، بسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، تحدّد عضوية اللجنة في البرلمان والإلمام بالمسائل التي تغطيها اللجنة، وكذلك تفاصيل الاتصال الكاملة للمرشح. وينبغي أن تُرفق السيرة الذاتية أيضاً بالتزام من برلمان المرشح بأن يدعمه في عملهم وأن يدرج في الوفود المقبلة للجمعيات. وسيجري انتخاب أعضاء المكتب الجدد في الجلسة الأولى لكل لجنة دائمة.

انتخاب رؤساء ونواب رئيس اللجان الدائمة

تماشياً مع إصلاحات الاتحاد البرلماني الدولي في عام 2003، يتغير رئيس ونائب رئيس جميع اللجان الدائمة كل سنتين، على أساس التناوب الإقليمي.

وسيجتمع رئيس الاتحاد البرلماني الدولي وأمينه العام مع رؤساء المجموعات الجيوسياسية في 24 آذار / مارس، بغية دراسة الحالة الراهنة واتخاذ قرار بشأن إعادة توزيع رئاسة اللجنة الدائمة فيما بين المجموعات الجيوسياسية. ثم تقوم المجموعات الجيوسياسية المعنية بتسمية مرشحها لمنصب رئيس اللجنة الدائمة، ويختارون من بين أعضاء مكتب القائمون (مع التأكد من انتهاء مدة عضويتهم قبل مارس / آذار 2020) أو، في حالة الشواغر، تحديد

عضو مكتب جديد في الكفاءات اللازمة للاضطلاع بهذه المهمة الهامة (سيجري انتخاب أعضاء المكتب الجدد في الجلسة الأولى للجنة الدائمة).

ومن المتوقع أن يتمتع المرشحون لمنصب رئيس اللجنة الدائمة ونائب الرئيس أعضاء البرلمان بخبرة مثبتة، وبالتزام عميق للقضايا التي تقع في نطاق اختصاص اللجنة المعنية، واستعدادهم لتكريس الوقت والطاقة لممارسة هذه المهمة، وكذلك دعم برلمانهم. إن معرفة واحدة من اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي، واحتلال مكانة بارزة على الصعيدين الوطني والدولي سيكونان أيضاً من الأصول الهامة.

وبمجرد أن تتفق المجموعات الجيوسياسية على توزيع المواقف الدائمة رؤساء المكاتب، يقترح المكتب المعني نواباً لرئيس اللجان الدائمة.

ويجري الانتخاب الرسمي للرئيس ونائب الرئيس في الجلسة الأخيرة للجنة الدائمة.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

138th IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 – 28.03.2018

Assembly

A/138/Inf.1.rev
8 March 2018

Vacancies to be filled during the 138th Assembly

Bureau of Women Parliamentarians

The 27th session of the Forum of Women Parliamentarians will be called upon to renew half of the membership of its Bureau.

Two regional representatives are to be elected from each geopolitical group, for a four-year term, to replace those regional representatives whose term expires in March 2018.

According to the Rules of the Forum of Women Parliamentarians, a retiring member of the Bureau shall not be eligible for re-election for two years.

The Forum of Women Parliamentarians will hold elections to the Bureau on Tuesday, 27 March 2018 from 12 noon to 1 p.m. and from 3.30 to 4 p.m.

For the Eurasia Group, in addition to the vacancies to be filled to replace the regional representatives whose term expires in March 2018, it is called upon to replace Ms. K. Atshemyan (Armenia). The Eurasia Group has 3 seats to be filled on the Bureau.

Geopolitical groups are requested to submit candidatures in writing by Monday, 26 March, 12 noon to the Submission and Control of documents office (office no. 224/225, second floor of the CICG). Candidatures should be accompanied by a signed cover letter from the geopolitical group and a brief curriculum vitae (3 paragraphs maximum) in English or French, for distribution to participants.

Committee on the Human Rights of Parliamentarians

On 28 March, the Governing Council will be required to elect **one member** to replace Mr. A.B.M. Fazle Karim Chowdhury (Bangladesh) whose term of office expires in April 2018.

Taking into consideration the specific criteria for membership of this Committee, candidates are requested to complete the form available on the IPU website (<http://www.ipu.org/hr-e/miscel/form-ehrp.pdf>). Candidatures, accompanied by a signed covering letter, a brief curriculum vitae (one page maximum) and the completed form, may be submitted up to 9 a.m. on Tuesday, 27 March 2018.

Committee on Middle East Questions

On 28 March, the Governing Council will be required to elect **two members** to replace Ms. D. Pascal Allende (Chile) whose term of office expires at the end of the 202nd session, and fill the vacancy left open since the 201st session of the Governing Council.

#IPU138

According to the Rules, the Committee shall comprise a total of 14 members, of whom two are ex officio (Israel and Palestine). Rule 2.2 states that: "No more than seven of the members shall be of the same sex and as many of the geopolitical groups as possible shall be represented on the Committee". At present, the African, Latin American and Eurasia Groups are under-represented on this Committee. The membership of the Committee without the outgoing members includes 7 men and 5 women.

Candidatures, accompanied by a signed covering letter and a brief curriculum vitae (one page maximum), may be submitted up to 9 a.m. on Tuesday, 27 March 2018.

Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

On 28 March, the Governing Council will be required to elect:

- **One member (male)** from the Group of Latin America and the Caribbean for the vacancy that was not filled at the 201st session of the Governing Council.

Candidatures, accompanied by a signed covering letter and a brief curriculum vitae (one page maximum), may be submitted up to 9 a.m. on Tuesday, 27 March 2018.

Standing Committee Bureaux

Standing Committee on Peace and International Security

There are **ten vacancies** to be filled by the following Groups:

- African Group** : One vacancy to be filled by a man or a woman
- Arab Group** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a woman
- Eurasia Group** : Three vacancies, of which at least one must be filled by a man
- Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC)** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a man
- Twelve Plus Group** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a man.

In addition, the Bureau members from Jordan, Mexico and Uganda are completing their first two-year term and are eligible for re-election for a second term.

Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

There are **five vacancies** to be filled by the following Groups:

- African Group** : One vacancy to be filled by a man or a woman
- Arab Group** : One vacancy to be filled by a man or a woman
- Asia-Pacific Group** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a woman
- Twelve Plus Group** : One vacancy to be filled by a man.

In addition, the Bureau members from the Republic of Moldova, the Russian Federation, Sudan, Sweden and Zimbabwe are completing their first two-year term and are eligible for re-election for a second term.

Standing Committee on Democracy and Human Rights

There are **seven vacancies** to be filled by the following Groups:

- African Group** : One vacancy to be filled by a man or a woman
- Arab Group** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a man
- Asia-Pacific Group** : One vacancy to be filled by a woman
- GRULAC** : Two vacancies, of which at least one must be filled by a man
- Twelve Plus Group** : One vacancy to be filled by a woman.

In addition, the Bureau members from Armenia, Bhutan, Botswana, India, Kazakhstan, Portugal and the Russian Federation are completing their first two-year term and are eligible for re-election for a second term.

Standing Committee on United Nations Affairs

There are **seven vacancies** to be filled by the following Groups:

- | | | |
|--------------------------|---|--|
| Arab Group | : | Three vacancies, of which at least one must be filled by a woman |
| Eurasia Group | : | One vacancy to be filled by a woman |
| GRULAC | : | Two vacancies, of which at least one must be filled by a man |
| Twelve Plus Group | : | One vacancy to be filled by a man or woman. |

Due to the specificities of this Bureau's work, it is recommended that candidates have a working knowledge of one of the two official IPU languages, English or French, and are able to travel for activities in the field and at UN Headquarters in New York.

Candidatures from the respective geopolitical groups, which may be submitted up until the time of the elections, should be accompanied by a brief curriculum vitae (maximum one page), specifying Committee membership in parliament and familiarity with the issues covered by the Committee, as well as the candidate's full contact details. The CV should also be accompanied by a commitment from the candidate's parliament that s/he will be supported in their work and included in future delegations to Assemblies.

The election of the new Bureau members will take place at the first sitting of each Standing Committee.

Election for the Presidents and Vice-Presidents of the Standing Committees

In keeping with the IPU reforms of 2003, the Presidency and Vice-Presidency of all the Standing Committees changes every two years, on the basis of regional rotation.

The IPU President and Secretary General will meet with the Chairs of the Geopolitical Groups on 24 March, with a view to examining the current situation and deciding on the redistribution of the Standing Committee Presidencies among the Geopolitical Groups.

The Geopolitical Groups concerned will then designate their respective candidate for the position of Standing Committee President, choosing from among the sitting Bureau members (making sure that their term expires no earlier than March 2020) OR, in the case of vacancies, identifying a new Bureau member with the competencies required to carry out this important function (the election of the new Bureau members will take place at the first sitting of the Standing Committee).

Candidates for the positions of Standing Committee President and Vice-President are expected to be MPs with attested experience, a deep commitment to the issues falling under the purview of the respective Committee, the willingness to devote time and energy to the exercise of this function, as well as the support of his/her parliament. Working knowledge of one of the official languages of the IPU and a certain prominence at the national and international level would also be important assets. Once the Geopolitical Groups have agreed on the distribution of the positions of the Standing Committee Presidents, the respective Bureau shall propose Vice-Presidents for the Standing Committees.

The formal election of the President and Vice-President shall take place at the last sitting of the Standing Committee.